



SUMARIO

Nuestro saludo.....	R. B. M.
Servicio doméstico.....	Ll. B.
Nueva expedición.....	Ll. B.
La alimentación infantil.....	Dr. Arraga.
Himno de la tierra.....	Rosa de Ch.
¡Oh Yoyo!.....	Z.
Información.....	
Cables.....	

GERENTE: ROBERTO BRENES MESÉN

Nuestro saludo

Tenemos el gusto de saludar á nuestro colega El Hogar Cristiano que acata de hacer su aparición entre nosotros.

Nos complacemos en reconocer de igual modo la actividad, con que los católicos se empeñan en difundir las doctrinas religiosas y en defender sus intereses. Su organización en un cuerpo vivo con una cabeza inteligente, al mismo tiempo que su admirable disciplina, estimulado este conjunto con el intento de ganar á su causa la totalidad del país, dan á los católicos una innegable superioridad sobre cualquier otro elemento que pudiera aspirar á conquistarse—no decimos el poder—la colaboración activa ó simplemente simpática de los individuos que más piensan en la nación.

Esa actividad á que hacemos referencia es evidente. Cuatro publicaciones periódicas están encaminadas á propagar y á asegurar sus conquistas y tantas tribunas como pueblos y aldeas se hallan levantadas para derramar desde ellas los múltiples torrentes de ideas religiosas. Y cuántas son esas tribunas casi silenciosas, que apenas murmuran sus palabras de perdón en los rincones discretos de las iglesias?

Concedásenos, señores, afirmar una vez más que nuestros católicos están mejor armados para emprender su trabajo de difusión y que quienes se lamentan en voz baja y con anticipación del estado que se nos prepara, no tienen razón para ello. ¿No son cómplices quienes dejan hacer?

Ni por un instante penséis que caeríamos nosotros en la triste contradicción de aconsejar restricciones á la libertad de propaganda, de ningún género que sea. Si ella contiene verdades cundirá á despecho de todo; si es errónea pasará como nube de estío.

Pero, hombres que os lamentáis, ¿endonde están vuestras tribunas; vuestras publicaciones? Los que riegan la tierra con el sudor de su frente esos merecen recoger el fruto.

Os lamentáis y ni siquiera os empeñáis en ganar á vuestra causa á vuestras compañeras en el hogar.

Con vuestro dinero contribuís á la difusión de una obra que no aceptáis, vuestras compañeras son las colaboradoras más activas en ella y el tiempo que le dedican lo sustraen á vuestros

hijos, lo sustraen á vuestro cariño, sois vosotros los colaboradores capitalistas. Callad y resignaos.

R. BRENES MESÉN.

El servicio doméstico

Otro de los puntos cuyo estudio debería estar á cargo de la Comisión de Reformas Sociales, — de que hablamos ayer — es el servicio doméstico. Dudo, que haya país alguno civilizado, que presente como el nuestro, un baño de criados, tan desmoralizado en su conjunto. Aquí, en este como en otros problemas, los hechos son á la inversa de como se suceden en las grandes Metrópolis.

Entre nosotros, la miseria es casi desconocida en la gente del pueblo. Las mujeres, no necesitan vivir esclavizadas, sumisas al poder del capital. Su libertad es tan grande, como la que constituir puede el sueño del más ideal de los reformadores. . . . Se considerarían miserables, si los plataneros no dieran generosamente sus sabrosos frutos. "Se conciertan", porque de este modo se le les facilita el medio de mejorar de vestidos, y de calzarse. ¡Suprema aspiración de nuestra servidumbre! No porque abriguen sentimientos de, ahorro, ni piensen en el porvenir.

En futuros proyectos de ley, y sin coartar la santa libertad individual, hay que señalar las restricciones exigibles, para que un hombre ó una mujer entre al servicio de una familia honrada. Es sensible, penoso, ver en nuestros días el empeño reiterado de una señora, que tal vez solicita humildemente el concurso de una descarada ramera. . . .

Al propio tiempo, hay que determinar los motivos de separación de un criado, para que no se repita el hecho á que es debido.

Todo esto, y algo más fundamental que explica el desconcierto y desorganización de toda una numerosa clase, es lo que habrá de aclarar y resolver, la non nata "Comisión de Reformas Sociales".

F. LLORET BELLIDO.

SEMANA CIENTIFICA

Nueva expedición á los mares árticos

(De Cosmos.)

El infatigable Comandante Peary prepara una nueva expedición al polo Norte, que partirá en el verano próximo, y según su propósito durará dos años.

Como se trata de ir bien equipados, se estima el costo en 750,000 francos. La anterior no costó más que 500,000.

Los fondos los suministran capitalistas americanos. El navío que se le destina está construyéndose en estos

momentos, y las experiencias del pasado permiten darle, en cuanto al conjunto y los materiales, las mejores condiciones para una campaña tan terrible. Estará dotado de un espólon rompe hielo que le permitirá abrirse paso en los parajes más compactos.

Propónese establecer una posta para servir de base á 900 kilómetros alrededor del Polo, y partir desde allí con trineos ligeros y perros muy rápidos escogidos, entre los que se obtendrán de los Esquimales, de manera que pueda alcanzar el Polo en un solo viaje.

Para llegar á este fin, los miembros de la expedición intentan asimilarse cuanto les sea posible, la manera de vivir de los Esquimales.

F. Ll. B.

La alimentación infantil

A LA LUZ DE LOS ÚLTIMOS CONOCIMIENTOS MODERNOS

(Continuación.)

Nuestra insólita actitud era una nota discordante en ese concierto de alabanzas, y cuando, hace dos años y medio, contestando á una nota de la Intendencia, declaramos no aceptar las leches maternizadas, recientemente importadas de Alemania por una fuerte y conocida empresa, por considerarlas inaptas para la alimentación infantil, varios médicos, muy al corriente del movimiento científico, consideraron nuestra declaración como una herejía científica.

Sin embargo, tal era nuestra convicción, tan convencidos estábamos de que se hacía "fausse route", que, aún cuando en algunos centros europeos triunfaban estas mismas ideas, y aún cuando nos exponíamos á perder momentáneamente nuestra reputación, no vacilamos en dar el grito de alarma á las madres, confiando en que el porvenir nos daría la razón. En esa época, y en la medida de nuestras fuerzas, iniciamos una campaña con ese objeto.

Se publicaron artículos nuestros, en los que declarábamos que las leches esterilizadas por la acción de altas temperaturas prolongadas, que las leches modificadas y sometidas igualmente á altas temperaturas, como las maternizadas, etc., eran nocivas y estaban destinadas á desaparecer en un porvenir próximo, y que sólo eran dignas de nuestra confianza las leches esterilizadas por el sistema Pasteur. Llegábamos á la conclusión de que el "ideal" era que los niños tomaran leche cruda aséptica, es decir, libre de gérmenes patógenos, sin haberla hecho hervir previamente. Excusado, es decir que esto nos dió nuevos reproches.

En estas condiciones, y las cosas en este estado, se produjo nuestro viaje á París. Una de nuestras principales preocupaciones fué la de explorar la opinión de los maestros más acredita-

dos de la gran capital. Y bien, tenemos la satisfacción de declarar que los primeros médicos de niños en Francia están ya de vuelta de aquellos entusiasmos; con iderian las leches maternizadas, tan acreditadas entre nosotros, como altamente nocivas.

La misma leche esterilizada simple cae bajo la misma condena, y los doctores Marfán y Comby han hecho manifestaciones públicas á este respecto.

El Dr. Comby, á mi juicio, el mejor representante actual de la pediatría francesa, me ha autorizado, bajo su firma, á declarar que las conclusiones contenidas en los artículos publicados por mí en la Revista del Hospital de Niños, en los cuales se rechaza la alimentación por las leches maternizadas, con las verdaderas verdades científicas modernas y las que él, naturalmente, profesa.

Y en estas apreciaciones se encuentra acompañado por los primeros especialistas de Europa, tales como Heubner, Escherich, Jacobbi, etc.

A mayor abundamiento, y para que se vea que esta es una cuestión resuelta, en el mismo sentido por los especialistas más sobresalientes de todos los países, transcribimos algunos párrafos del último trabajo del señor Concetti, fechado en Marzo de 1902, y publicado en Les Archives de Médecine des Enfants.

DR. ARRAGA

Director del Hospital de niños.

(Continuación)

HIMNO DE LA TIERRA

Vosotros los que vais á las campañas Cual épico soldados, Cantando con viriles alitveces La hermosa marsellesa del Trabajo.

Vosotros, luchadores vigorosos Que vais con el arado, Luciendo al sol los músculos de bronce Que triunfan en mis campos.

Vosotros, sacerdotes Que oficiáis vuestras misas bajo el palio Que cubre las estepas de mis mares Y la eterna verdura de mis prados.

Vosotros que ante el ara Que está en mi gigantesco tabernáculo, Oráis como profetas: Bajo el templo infinito del espacio.

Tomad mis bendiciones En la yema que alfombra mis collados, En la flor, en la espiga y en el agua Que brota cristalina en mis peñascos.

Sois dignos de los frutos Que surgen de mi seno á vuestros pasos; ¡A vosotros la ofrenda de mis mieses, A vosotros la gloria de mis salmos!

ROSA DE CHAVARRÍA.

¡OH YOYO!

¡Coincidencias de la vida! ¿Quién os puede explicar?

En cuanto supimos que el libro de Yoyo andaba afuera con su forro lujoso, no tanto como la prosa rica y genial á que sirve de estuche, corrimos

á conseguirlo con esa avidez que sólo se siente en la espera de alguna cosa buena que ya de antemano ha saboreado la fantasía. Al pasar por el correo, se nos ocurrió que en la casilla nuestra talvez estaría ya el manjar en cuya busca andábamos, y nos metimos de sopetón sin sospechar que no saldríamos de allí ergidos y regocijados como entramos, sino meditabundos, el alma y la cabeza doblegadas al peso de un recuerdo penoso evocado por una no menos penosa realidad.

¡Uf! cuánta gente! Si no hay donde poner un alfiler, como dicen con frecuencia nuestras bellas en su lenguaje exagerado y pintoresco. Cuánta señora, cuánta señorita..., pero Jesús, qué es lo que pasa?

Un amigo que estaba metido en la baraunda y que oyó nuestra exclamación, nos sonrió con un aire mal intencionado y luego que pudo acercárenos, después de forcejear un rato por abrirse paso, nos dijo muy campante: «¿Cómo, ¿pues no lo saben Uds.? Ayer vino el vapor francés repleto de paquetes postales para estas señoras que Uds. ven y para muchas otras que no tardarán en llegar, fuera de las que ya se han marchado, llevándose el cargamento de cosas que les mandan los almacenes de París.

Caramba! exclamamos sorprendidos. Pues no es la miseria nuestra tan espantosa como se empeñan en pintarla los periodistas. Mujeres de todas las clases y condiciones; ricas, pobres, y otras que imaginábamos por brisimas, todas allí, congregadas en aquella que hubo de antojársenos *misá* de la moda, de esa bendita moda que trae la ruina y á veces la deshonra, envueltas en el lujo de sus encajes primorosos.

Un recuerdo doloroso que esparce siempre en nuestra alma dulces sombras de melancolía, nos sacudió nerviosamente. Sí, aquella era, no cabía duda, la misma escena jovialmente pintada por Yoyo, en uno de sus estupendos artículos. El *Printemps* y el *Bon Marché* vomitando fruslerías sobre nuestra sencilla y modesta tierra de otras épocas, y el montón de señoras recibiendo con entusiasmo nunca más sentido, aquella deliciosa eucaristía de la elegancia.

Por nuestra columna vertebral se pasó un lento escalofrío, como una sátira implacablemente glacial y salimos presurosos, atropellando á las personas, de aquel ambiente enervador. Al llegar á la puerta sentimos sobre el hombro posarse la generosa mano de aquel escritor inolvidable, como tantas veces lo hiciera en ratos que la memoria conserva con afecto, y nos pareció oír su voz débil y dulcemente burlesca que nos decía: «qué cosa, las que nos vienen del *Printemps*!

**EL BON MARCHÉ Y EL PRINTEMPS**

Las familias que quieren estar con la moda y con la economía, que lo pidan todo á esos grandes almacenes de París.

Nuestras matronas, que á económicas y precavidas no les ganan las matronas de ninguna parte, y nuestras bellas señoritas que, en elegancia, á su lado las parisenses son unas cursis, todo, desde las medias hasta las horquillas, lo piden al *Bon Marché* ó al *Printemps*.

Así consiguen grandes ventajas y se proporcionan el placer de ir todos los meses al Departamento de Paquetes Postales á ponerles á los empleados la cabeza á pájaros y á recibir gratas emociones. Porque no hay emoción comparable, para una mujer, á la que siente cuando el empleado empieza á romper las ligaduras del paquete, que trae el sombrero ó la *colona* que van á lucir en los paseos.

El alma se les va á los ojos.....

Les parece que tarda mucho aquel hombre, y de buena gana le dirían:

—¡Ave María con el hombre tan calmoso! Parece que está Ud. con los dedos helados....

Por fin, cuando surge del paquete lo que esperaban, un ¡ah! prolongado se escapa de los pechos de alabastro de aquellas niñas.

—¿Qué lindo!  
—Precioso sombrero!  
—Es divino!  
—El corpiño es encantador!  
—Corronguísimo!  
—Parece aquello una jaula de pericos y cotorras.

—A cada nuevo paquete que aparece, nueva charla, nuevos comentarios y nuevas exclamaciones.

—Tan lindo que es pedir una sus cosas.

—¿A mí me encanta!  
—Pues ¿y á mí?  
—Yo lo he dicho á papá— agrega otra— que lo sigamos pidiendo todo. Viene más barato y más á la moda.

—¿A mí me gusta pedir al *Printemps*.  
—¿A mí al *Bon Marché*.  
—Es más barato el *Printemps*.

—Que nó; que es más barato el otro.  
—Del *Bon*... ese, me mandaron el otro día un sombrero que parecía una coliflor.

—Y á mí me mandaron del *Printemps* una chaquetilla ¡horrible!

Al empleado encargado del despacho, se le pone la cabeza como si tuviera dentro una docena de chicharras y no sabe muchas veces, de atollado que lo ponen, distinguir la seda del algodón, ni el hilo del cáñamo.

Tentaciones le dan de decirles:  
—Niñas: ¿quieren hacer el sacrificio de quedarse con la boquita cerrada un momento?

Señoras hay que cuando llega la correspondencia del vapor francés, se levantan, contra su costumbre, á las seis, se medio arreglan y se van á la oficina de Paquetes Postales á esperar que abran la ventanilla.

Allí se están, aunque no tengan nada que hacer, todo el día viendo las novedades que les vienen á las otras, mientras que el marido está en la casa cuidando que los chiquillos no hagan travesuras, y que la criada compre lo necesario para el almuerzo.

¿Han de creer ustedes que una se estuvo desde las diez de la mañana hasta las tres de la tarde esperando... unos calzoncillos de punto para el marido?

Otra iba todos los días á preguntarle:  
—¿Ha venido algo para mí, don Teófilo?

—No señora, no ha venido nada. Al día siguiente volvía:

—¿Todavía no ha venido nada? Todavía no.

Cansado al fin don Teófilo de ver allí todos los días á la dama, le preguntó:

—¿Qué es lo que Ud. espera? ¡La mar de cosas! Unos calcetines, una docena de alfileres y dos pares de sobaqueras....

—Ya recibí aviso ó factura, ó...  
—No señor; no he recibido nada.  
—¿Y cuando pidió Ud. eso?  
—El viernes de la semana pasada. (j.....)

TRODORO QUIROS

Noviembre 20 de 1900.

**INFORMACIÓN**

**OFICIAL**

Fomento.—Se acepta como la más conveniente á los intereses nacionales la propuesta del señor Constantino

Albertazzi para la construcción del puente sobre el río "La Cruz" en la carretera nacional de San José á Cartago.

**GOBERNACION**

**DOCUMENTOS DEFECTUOSOS**

En el Registro Público

Partido de San José

	Tomo	Asiento
Blas Retana Mesén.....	78	594
Bartolo Serra Balaguer.....	—	611

Partido de Alajuela

Ismael Monje Acosta.....	78	564
Dolores Casante González.....	—	583
Hortensia Arguedas González.....	—	583
José Arguedas González.....	—	584
Ramón Delgado Alfaro.....	—	585
Ruperto Delgado Alfaro.....	—	586
Angelina Delgado Alfaro.....	—	587
Margarita González Alfaro.....	—	588
Rodolfo Arguedas González.....	—	589
Eulalia González Alfaro.....	—	590
Maurilio Delgado Alfaro.....	—	591
Juana Villalobos Madrigal.....	—	603
Maria de Jesús Martínez Villalobos.....	—	604
Isabel Martínez Villalobos.....	—	605
Abelina Martínez Villalobos.....	—	606

Partido de Heredia

Rosenda Camacho Miranda.....	78	602
------------------------------	----	-----

Partido de Cartago

Elena Guzmán Ramírez.....	78	561
---------------------------	----	-----

Sección de Hipotecas

Maria Luisa Aguilar Mora.....	78	569
-------------------------------	----	-----

Sección de Personas

Rosa Sánchez León.....	78	581
Joaquín Loaiza Soto.....	—	612

Registro Público.—San José, 29 de Noviembre de 1904.

JOSÉ M<sup>a</sup> ACOSTA.

**FOMENTO**

**TIPOS DE CAMBIO**

Banco de Costa Rica

PLAZAS	90 d/v.	60 d/v.	30 d/v.	3 Vista, Cable d/v.
1.—Londres.....	111	111	114	116
2.—New York.....	—	—	119	121
3.—San Francisco.....	—	—	119	121
4.—Nueva Orleans.....	—	—	113	115
5.—París.....	110	110	113	115
6.—España.....	—	—	69	—
7.—Italia.....	—	—	113	—
8.—Alemania.....	—	—	110	—
9.—Bélgica.....	—	—	113	—
10.—Guatemala.....	—	—	—	—
11.—Salvador.....	—	—	—	—
12.—Nicaragua.....	—	—	—	—

Banco Anglo Costarricense

PLAZAS	90 d/v.	60 d/v.	30 d/v.	3 Vista, Cable d/v.
1.—Londres.....	—	—	113	110
2.—Francia.....	—	—	112	—
3.—Italia.....	—	—	112	—
4.—Alemania.....	—	—	109	—
5.—España.....	—	—	67	—
6.—Nueva York.....	—	—	118	—
7.—San Francisco.....	—	—	118	—
8.—Nueva Orleans.....	—	—	118	—
9.—París.....	—	—	—	—
10.—Bélgica.....	—	—	—	—
11.—Guatemala.....	—	—	—	—
12.—Salvador.....	—	—	—	—
13.—Nicaragua.....	—	—	—	—

28 de Noviembre de 1904.

**SOCIEDAD DE AHORROS "COSTA RICA"**

N<sup>o</sup> DE SOCIOS 565

Presidente.—Roberto Brenes Mesén.—Administrador, Nicolás Chavarría Mora.—Tesorero General, Vidal

Quiros.—Secretario, Carlos Gutiérrez U.—Inspector General, Manuel Echeverría.—Vocales: Rafael Vargas Q.—Manuel Argüello de Vars.—J. J. García M.—Yanuario Arroyo.—Vicente Montero C.—Manuel A. Serrano.—José M<sup>a</sup> Zeledón.—Francisco Lloret Bellido.—Félix Noriega.—Santiago Alvarado.—Alejandro Zeller.

Tesorería General.

Frente al Teatro Nacional, arcadas, 4<sup>a</sup> puerta.

Tesorerías cantonales:

Limón, don Filadelfo Granados.  
Alajuela, „ Juan Sibaja Soto  
Grecia, „ Pedro Barahona Barrrantes  
Naranjo, „ Rafael C. Blanco.

Para inscripción de socios dirigirse á La Aurora á La Prensa Libre ó á la Secretaría, al Este del Teatro Nacional.

**CONVOCATORIA**

Se convoca á los miembros de la Sociedad de ahorros Costa Rica para una junta general que tendrá lugar el viernes 2 de diciembre á las 7 de la noche en el salón de actos públicos del Edificio Metálico. El objeto de la reunión es la presentación de los Estatutos que han sido elaborados por comisión especial y por la Directiva luego.

El Presidente,  
R. BRENES MESÉN

NUESTRA oficina de Redacción y Administración está situada en la Avenida 2<sup>a</sup>, casa n<sup>o</sup> 68, contigua al Cuartel Principal

**MERCADO DE PRODUCTOS**

CAFÉ.—El mercado se ha mantenido durante todo el mes excepcionalmente firme y con buena demanda para los cafés de Colombia y de Méjico, que se han colocado bien y fácilmente. Las clases de Costa Rica han estado, sin embargo, encalmadas y para vender es necesario aceptar precios algún tanto bajos.

En los momentos en que escribimos el mercado se ha aflojado algo á causa de que los compradores se han puesto nerviosos por el aumento considerable que ha tenido lugar en los arribos á los puertos del Brasil y en la existencia visible universal; esto afectará sin duda el mercado á término y algo el disponible.

No obstante esto, nuestra creencia es que el mercado tiende á consolidarse; en nuestra última revista expresamos las razones para el aumento que ha tenido lugar en los arribos del Brasil y es natural que ellos ocasionen el consiguiente aumento en las existencias, pero este aumento no puede considerarse excesivo y dicho aumento se ha verificado también en la misma época de los años pasados, como se verá por los datos siguientes:

El 19 de octubre de 1901 hubo un aumento en la existencia visible universal de 49,750 toneladas; el de 1902 de 43,460; el de 1903 de 38,780; el de 1904 de 40,750.

Si se tiene en cuenta las muchas facilidades que hoy tienen en el Brasil para la movilización de las cosechas, el aumento que ha tenido lugar este año no es mucho ni puede considerarse inesperado.

La creencia general es que la presente cosecha no será grande y respecto la futura hay que tener presente que, no solo en el Brasil, sino en otros países cafeteros, son muchas las plantaciones que se han abandonado; todo esto indica que la situación del grano puede considerarse favorable.

# MOVIMIENTO UNIVERSAL

## CABLEGRAMAS

### 1º—Se tomará Puerto Arturo?

Tokio, 29.—En un discurso que pronunció la víspera de la reunión de la dieta, en que hizo referencia á la guerra y á la situación doméstica y pecunaria del país, el primer Ministro Conde Katsura dijo: La mira y propósito de nuestro imperio es asegurar la paz en Oriente y resguardar nuestra existencia nacional. Para llevar á cabo este propósito ningún sacrificio será demasiado grande. Rusia ha de comprender que no se puede poner fin á la guerra mediante el resultado de unas pocas batallas. Esta guerra significa la vida ó la muerte. No hay ni uno solo de nuestros 45,000,000 que permanezca ignorante de lo que arriesgamos en esta contienda. Estamos dispuestos á sacrificar el último hombre y de gastar el último centavo en esta guerra. La demora de la toma de Puerto Arturo ha dado la esperanza á Rusia de poder socorrer la guarnición. Con este propósito ha resuelto ella proveer sus costas europeas de la defensa naval y está movilizand y despachando á Oriente cuerpo tras cuerpo. Al parecer todo depende de la toma de Puerto Arturo, más yo no me consuelo con la idea de que la toma de esa malhadada plaza pondrá pronto fin á la guerra, su toma por nosotros motivará nuevos planes bélicos de parte de Rusia. Estoy vigilando el desarrollo de estos nuevos planes.

### 2º—Telegrama de Kuropatkin

San Petersburgo, 29.—El General Kuropatkin participa por telégrafo la descripción del ataque japonés. Contra un destacamento ruso cerca de Esinkhetchen el día 24 del presente, el combate fué reñidísimo, siendo resuelto casi á la bayoneta. El enemigo fué rechazado por toda la línea. El ataque se renovó al día siguiente habiendo sido reforzados los japoneses, pero con el mismo éxito. A las 4 p. m. una fuerte nevasca acompañada de espesa neblina impidió mucho la eficacia del fuego de la artillería. Los japoneses avanzaron bajo el abrigo de la neblina, pero nuestra tropa se sostuvo en sus posiciones. El 26 comenzó de nuevo la batalla tratando el enemigo de envolver nuestra ala izquierda mientras avanzaba contra el centro. Aquel concluye el informe de Kuropatkin.

### 3º—Una división de la escuadra rusa parte de Suez

Suez, 29.—Hoy zarpó de este la división de la escuadra rusa al mando del Vice almirante Valkersam. Fué acompañada fuera de la rada por los guarda costas egipcios.

### 4º—La 2ª división de la escuadra rusa detenida en la Mancha

Dover, 29.—A causa de la espesa neblina que cubría las aguas del Canal, yimos navios pertenecientes á la 2ª división de la flota rusa, fueron tenidos anoche á 5 millas de ésta. Esta mañana continuaron su viaje al Sur.

### 5º—Disgusto de los ingleses

Londres, 29.—Los diarios de esta mañana expresan pesar por la falta de tener el convenio anglo ruso previsión por el castigo de aquellos quienes resulten culpables por el incidente del Bane Dogger. A este respecto el Morning Post dice sarcásticamente que la Gran Bretaña ha establecido un precedente que permite á las armadas extranjeras disparar impunemente contra naves británicas.

### 6º—Los japoneses rechazados

San Petersburgo, 29.—El Ministro de la Guerra ha recibido aviso de Chéfu de que ha sido rechazado el salto japonés á Puerto Arturo, siendo enormes sus pérdidas. Bajo fecha de ayer el general Kuropatkin avisa que el movimiento ofensivo japonés comenzó el 24 cerca de la aldea de Tsinkenchen, frente del flanco izquierdo fué de carácter decisivo. Hasta las cuatro de la tarde del 26 los rusos habían logrado rechazar el ataque. El espíritu de la tropa rusa es excelente.

### 7º—Reunión de Alcaldes

Moscow, 29.—El Príncipe Galdzi, Alcalde de Moscow, ha propuesto convocar una reunión de todos los alcaldes de Rusia para discutir aquellas cuestiones que se relacionen con el Gobierno Municipal. Este movimiento se debe á la reciente reunión de los Zemstevos.

### 8º—Muerte de un ex-Ministro

Londres, 29.—Hoy falleció de enfermedad del corazón Mr. Matew Witte Ridley, era ex-Secretario del Interior, la muerte lo sorprendió durante el sueño.

### 9º—Siempre los salvajes!

Berlín, 29.—Enfurecida por la mala gana con que la tropa polaca abandona sus esposas y sus hijos, la autoridad de una villa de Kutno trató á la gente de una manera terriblemente bárbara. Una mujer fué flagelada hasta el extremo que murió y otras muchas han sido permanentemente estropeadas, 50 individuos fueron encarcelados siendo torturados algunos de los presos hasta que perdieron el conocimiento. Carecen de los pomenores de este salvaje proceder, pero parece que los cosacos arrebataron á los reservistas de los brazos de sus mujeres y niños castigando después á las mujeres en el Kamuz. Cuando no se hallaba el reservista, se leycba á su esposa á la calle, tirándola por el cabello, y después eran barbaamente flageladas. Se dice que la autoridad principal del distrito y el Coronel del regimiento presenciaron estos actos. Una joven que ayudó en la repartición de panfletos socialistas fue maltratada atrocemente.

### 10º—Con la paja tras la oreja

San Petersburgo, 29.—Parece que el Shah de Persia se ha puesto repeloso relativo á los designios de la Gran Bretaña, cuyas llamadas expediciones comerciales están llegando á su país. En vista de esto, está á punto de mandar á esta capital una importante misión diplomática al cargo de Morza Rios Khan, embajador de Rusia cerca de la Puerta. En los círculos diplomáticos este paso dado por el Shah de Persia tomado en conexión con la partida de Lord Curzon á la India se considera acontecimiento político de la más alta importancia.

### 11º—Dewey en la comisión investigadora

Washington, 29.—Conforme el convenio anglo-ruso que se publicó hoy, el Conde Cassini, embajador de Rusia y Mr. Henry Purant, embajador de la Gran Bretaña, visitaron al Secretario Hay para suplicarle que el Gobierno de los Estados Unidos preste los servicios de un jefe naval de alto grado para formar parte de la Comisión indagadora en compañía con los jefes navales ingleses rusos y franceses. Esos á su vez escogerán el quinto miembro. Mr. Hay aseguró á los visitantes que los Estados Unidos tendrán gusto en prestar todo el auxilio posible para llegar á un arreglo amigable de la disputa y ofreció poner la solicitud en conocimiento del Presidente tan luego regrese de San Luis.

Al Almirante Dewey se le ofreció esta misión.

### 12º—Chinos con uniforme europeo

Mukden, 29.—El Virrey chino de la provincia de Hanan es el primer funcionario del Imperio Celeste que ha puesto en práctica la orden de la Emperatriz viuda referente al uso del informe europeo para la tropa y la tropa de las trenzas.

### 13º—El Delai Lama en Arga

San Petersburgo, 29.—Avisa un despacho de Turquía Asiática que el Delai Lama del Tibet llegó á Arma, Mongolia, el 27 del presente. Hubo gran concurrencia de sacerdotes, asignados al monasterio Budhista de Chandama, para su asistencia.

### 14º—Sacerdotes budistas para Chandama

Washington, 29.—Con la rápida aproximación del invierno que pondrá fin á las activas operaciones en la Manchuria, con el principio por los japoneses del de-esperado y final asalto á Puerto Arturo, con el progreso hacia el Lirjano Oriente de la flota del Báltico, con el propósito de levantar el sitio de dicha plaza con el Japon dispuesto á mediar y la Rusia rechazándola, con menosprecio con el Japon negociando constantemente grandes empréstitos y la Rusia contando con Luis Nixon para la construcción de una armada nueva, parece que la guerra ruso japonesa está aproximándose al fin de la primera faz. Se puede decir que Rusia espera poner fin á la guerra al cabo de 10 meses. Se espera ahora que la diplomacia hará grandes esfuerzos en el sentido de arreglar la paz. Todas las potencias á excepción de Rusia están ansiosas de poner fin á las hostilidades. El príncipe Fushimi que actualmente encuentra en este país, no ha descubierto más objeto de su visita que el de visitar al Presidente y visitar la exposición de San Luis; pero en los círculos diplomáticos se cree que asuntos mucho más importantes le han traído á este país.

### 15º—Terminará la guerra?

Se considera de gran importancia lo que dijo Delcassé en la Cámara de Diputados á favor de la alianza Franco-Rusa. No es menos significativo el anuncio hecho por la Comisión encargada del presupuesto extranjero francés de que el Japon ya ha hecho saber sus condiciones bajo las cuales está dispuesto á poner fin á las hostilidades. Son éstas la devolución de la Manchuria á la China, el descuartelamiento de la plaza de Pto. Arturo y el establecimiento de la independencia de Corea con el derecho de parte del Japon de adquirir en dicho país terrenos. El rechazo de parte de Rusia de esta propuesta demuestra que Rusia tiene la intención de llevar hasta el fin el conflicto.

## AVISOS ECONOMICOS

UN CABALLERO solicita colocación en una casa de comercio. Tiene preparación y conoce la plaza. Informes en esta oficina, Avenida 2ª O., n.º 68.

LA CERVECERIA TRAUBE produce excelente *cerveza doble*, *Lager Bier* y *cerveza negra*, marca Estrella.

SE COMPRAN pañolones en la pulpería *El Lago*, 100 varas al S. del puente de la Fábrica.

ÓRDENES POR CORREO se servirán á todas partes del país á los mismos precios que vendiendo en el punto y LIBRES DE TODO GASTO.



Personas residentes en Lima y la Línea del Atlántico, pueden confiar sus órdenes y el importe de las mismas al Posta Ambulante D. Emilio Araya.

EMILIO ARTAVIA

En San José.

HIGINIO CARMONA. Zapatería de fama por la prontitud y el esmero en los trabajos, así como por la cultura del trato. Los precios alcanzan de ₡ 3.50 á ₡ 8.00 el par. Hay calzado para niños, caballeros y señoras.

LA PULPERÍA DEL CARMEN Y EL ÁGUIL DE ORO tienen depósito permanente de vino de mesa *Medoc* de la acreditada casa *Le Blanc y Cia.* al bajo precio de 60 centavos la botella.

PARA LA NOCHE BUENA juguetes primorosos y confetti por mayor, en la tienda de *Gustavo Pradilla*, bajos del Hotel Internacional.

LA REPUBLICANA es la acreditada zapatería de *Elias Calderón*. Cuenta siempre con un variado y completo surtido de calzado que vende por mayor y al menudeo á muy bajos precios. El calzado á la medida se hace á gusto del cliente y á precios convencionales. El trato es para dejar satisfecho al más exigente.

PATRICIO CARVAJAL ofrece al público su *quinteto* compuesto de piano, clarinet, flauta, violín y contrabajo. El piano es portátil, su traslado se hace fácil y sin costo para el cliente. Para serenatas el quinteto es de primer orden.

SE VENDE un solar situado en la parte posterior de la Iglesia de la Soledad. 85 por 48 varas.

EN PARTIDAS hasta de quinientos colonos, con buena garantía hipotecaria, se ofrece á interés la suma de dos mil colonos. Informes en la oficina de don Manuel Coto Fernández.

San José, 23 noviembre de 1904.

ANTONIO LEHMANN. Librería, Tipografía y Encuadernación.

LA GRAN VÍA. Gran almacén de conservas y licores.

### A MIS DEUDORES

Ruego á mis deudores que se sirvan pasar á cancelar sus cuentas en mi establecimiento. Si dentro de 30 días no se hace me verá obligado á tomar medidas fuertes para hacer efectivo ese pago, ó á publicar sus nombres junto con el monto de la deuda.

AGUSTÍN SALAZAR

11. 15. 1904.

## LINEA HAMBURGUESA-AMERICANA

### SERVICIO ATLAS

Los vapores de esta conocida Línea que hacen el tráfico entre New York y Puerto Limón son los siguientes:

"SIBERIA", "ALLEGHANY", "SARNIA", "ALTAI"

Zarpan de Limón cada lunes

Esta ruta es la más rápida para hacer el viaje á Europa. La mesa es excelente y cada vapor lleva una camarera.

Se hacen descuentos á los pasajeros que tomen billetes de ida y vuelta, valaderos por un año.

Los vapores "SIBERIA" "SARNIA" y "ALTAI" tocan en Kingston á su regreso.

Los pasajeros deberán siempre anotar sus pasajes de antemano, directamente con el suscrito ó por medio del señor Félix Wiss, Sub-Agente en San José. A fin de evitar demoras, un empleado de la Agencia encontrará en la estación del ferrocarril los pasajeros para darles sus billetes.

W. SACHS,  
Representante

Limón, 1904.

## COMPANIA TRASATLANTICA ESPAÑOLA

(ANTES DE ANTONIO LOPEZ & C<sup>o</sup>)

### SERVICIO ENTRE GENOVA Y PUERTO LIMON

Vapores rápidos con todas las mejoras modernas y que ofrecen al pasajero las mayores comodidades para hacer el viaje á Europa, encontrándose en ellos buen trato, excelente mesa y todo el confort tapetecible. Camarotes de lujo. Considerables rebajas á las familias que tomen cuatro pasajes. Descuentos á pasajeros que tomen billetes de ida y vuelta, valaderos por un año. Saldrán de Puerto Limón los días 8 ó 9 de cada mes. El vapor.

#### "MANUEL CALVO"

de 5,000 toneladas, llegará el 8 de Diciembre, saliendo el mismo día para Génova, con escala en Colón, Puerto Colombia, Puerto Cabello, la Guayra, Ponce, Puerto Rico, Tenerife, Cádiz y Barcelona. Pasajes corridos para todos los puertos de las Islas Canarias. Vetajas franquicias de equipajes. Se recibe carga para todos los puertos de España, así como para Génova y Trieste. Para más informes, dirigirse en San José á

ADRIAN COLLADO

Hará escala en Curaçao.

Pasajes: 3<sup>o</sup> ordinario á Canarias, Barcelona y Génova \$ 40 oro.

## LINEA HAMBURGUESA-AMERICANA

### SERVICIO ATLAS

Me permito llamar la atención á los señores viajeros del interior que deben traer en certificado del Cónsul de los Estados Unidos ó de un médico del lugar en donde residen, de que no han estado en lugar infestado durante los últimos cinco días antes de embarcarse.

W SACHS,  
Representante.

## COMPAGNIE GENERALE TRASATLANTIQUE

El vapor "SAINT GERMAIN"

Llegará el 21 de Diciembre y sale el mismo día tomando carga y pasajeros para Colón, Sabanilla, Puerto Cabello, La Guayra, Carupano, Trinidad, Guadalupe, Santander, Bordeaux y el Havre

Valor de pasajes de 1<sup>o</sup> clase:

Primera categoría	Ft. 1.000
Segunda "	850
Tercera "	750

IDA Y VUELTA REBAJA DE 25 ojo Ó SEAN:

Primera categoría	Ft. 1.500
Segunda "	1.275
Tercera "	1.25

Los billetes de ida y vuelta son valaderos por un año

EQUIPAJES: 150 kilos libres por pasajero.

Niños: hasta 3 años, gratis; de 3 á 8, cuarto pasaje, y de 8 á 10, medio pasaje.

Vino tinto, blanco, y hielo á discreción.

F. J. ALVARADO & C<sup>o</sup>,  
Agentes

## VA SIENDO SIN RIVAL

### EL TALLER MECANICO

-DE-

ALFREDO RAMIREZ

Calle 11 Sur, Cuesta de Moras

CASA DE HABITACIÓN: CALLE 3, N., N<sup>o</sup> 349



Se ejecutan trabajos de fundición, torno, herrería, fontanería, reparaciones é instalaciones en maquinarias, como beneficios de café, ingenios de azúcar, molinos, máquinas de imprenta; y también se ejecutan trabajos en reparaciones é instalaciones de relojes de portada, órganos de iglesias, armonios y cualquier otra clase de instrumentos musicales. Se cuenta para todos estos trabajos con operarios muy competentes.

Si queréis comprar bueno y barato acudid siempre á

## La pulpería del Carmen

- Y -

### EL AGUILA DE ORO

donde hallaréis siempre un surtido fresco y variado de toda clase de mercaderías.

Especialidad en los famosos cocktails nacionales y en exquisitos vinos de mesa al ínfimo precio de 60 centavos la botella.

[Servicio esmerado]

## LA RELOJERIA SUIZA

-DE-

### ALCIDES CHAPATTE

situada en la esquina y en los bajos del Hotel Internacional, tiene á la orden de sus distinguidos favorecedores un verdadero surtido de novedades en los ramos de joyería y relojería.

Anillos y piedras preciosas de todas clases y precios. Relojes para hombres desde 3 colones. Preciosos relojes para señora entre los que actualmente hay unos bellísimos á 40 colones.

No hay que olvidar que lo que esta casa vende lo garantiza.

## GANGA

Se vende una cómoda casa, situada en Richmond, frente á la plaza, á cincuenta varas de la línea del Tranvía y á doscientas de la Sabana.

Estando muy próxima á la ciudad, presenta todas las ventajas de una casa de campo.

Para pormenores, informarán en la casa n<sup>o</sup> 247 de la calle 17 Norte.

## A MIS CLIENTES Y FAVORECEDORES

Tengo el gusto de avisarles que he trasladado mi taller de zapatería á la casa de la sucesión de don Eduardo Pochet, Avenida 5<sup>a</sup> Oeste, esquina opuesta al Carmen y contíguo á "El Noticiero", en donde como siempre ofrezco, calzado de pieles de lo más fino que viene al país, hormas de estilos modernos, y lo que es mejor: PRECIOS TAN BAJOS como en ninguna zapatería del país.

RAMÓN SOTO H.

IMPRENTA DE "LA AURORA"